

Manual de Instalación

ChamClad® de Chameleon

CCMC 14323-R

ICCES ESR 4560



Revisado: Octubre 1, 2022

Tabla de Contenidos

Tabla de contenidos	1
Glosario	2
Primeros pasos para una instalación exitosa	5
Seguridad, transporte y manejo	6
Mejores prácticas, Fijaciones recomendadas e Instalación general	8
Barrera de aire/ Pantalla contra la lluvia	9
Expansión y Contracción	10 y 11
Pared exterior ChamClad®	12
- Bolígrafos de retoque	13
Instalación horizontal exterior	14
Instalación vertical exterior	17
Plafón y fascia exterior	19
Paredes y techos interiores ChamClad®	22
Instalación interior horizontal	23
Instalación vertical interior	24
Instalación interior en el techo	25
Planos de montaje	26
Cuidado y mantenimiento	37
El Guía	38
Consejos de instalación - De un vistazo (Hacer y No hacer)	39

CÓDIGO QR- Para videos de instalación tanto en el plafón como en la pared.



Glosario

Esta guía está escrita para los profesionales de la construcción. A lo largo de este documento se ha utilizado un lenguaje típico de la industria de los revestimientos y de los recubrimientos, la mayoría de los cuales se han definido a continuación. Al final de este documento encontrará una guía simplificada.

Sellado posterior/Imprimación: La aplicación de un sellador/imprimación en la parte posterior del revestimiento NO se recomienda para el uso de los paneles ChamClad® de gran espesor.

Banda: Una pieza o tabla decorativa horizontal colocada entre dos pisos o tipos de revestimiento, normalmente a lo largo de la viga de borde.

Con cuentas: Una moldura estrecha y semicircular en la base de un panel o tablero de revestimiento.

Clavado ciego: Sujetador a través del borde superior de un revestimiento traslapado para ocultar la cabeza del sujetador con la siguiente hilera de revestimiento.

Extremo trasero: Una junta creada al colocar los bordes contiguos del revestimiento de extremo a extremo sin superposición.

Carcasa: Molduras de varias anchuras utilizadas para recortar alrededor de las ventanas y aberturas de las puertas en las jambas. También se les conoce como cercos lineales de ventanas y puertas.

Contracción: Esto se refiere comúnmente a un material de construcción que se contrae debido a la pérdida de calor o a la humedad que sale del producto. Generalmente, esto ocurre cuando la temperatura exterior baja.

Curso: Una hilera de revestimiento que recorre el ancho de una casa o muro. En el caso de los revestimientos verticales, se extendería a lo largo de la altura de la pared.

Tapa de goteo: Un tapajuntas horizontal colocado sobre una puerta o ventana exterior para desviar el agua de lluvia de la pared.

Alero: El voladizo de un techo inclinado; por lo general se compone de una tabla de imposta, un plafón para cornisas cerradas y las molduras necesarias.

Expansión: La mayoría de las veces se refiere a los materiales de construcción que se expanden debido al aumento de la temperatura exterior. En el caso de la madera o de los subproductos de la madera, la dilatación puede deberse a la entrada de humedad en el producto.

Exposición: La anchura de la cara expuesta del tablero, a veces llamada revelación.

Cara: La cara expuesta del revestimiento, la moldura o el plafón después de la instalación del material.

Clavado de la cara: Aquí es donde se sujeta un clavo a través de la superposición; esto expone la cabeza del clavo, tornillo o grapa. Este NO es un método recomendado para fijar los paneles de revestimiento y plafón ChamClad®.

Fascia: La banda plana y horizontal que cubre las colas de las vigas en el borde inferior del tejado.

Intermitente: Un material (normalmente metálico) colocado alrededor de las aberturas para evitar la penetración del agua o para dirigir el flujo del agua de lluvia sobre el revestimiento.

Moldura de canal F: La moldura horizontal utilizada para conectar y sostener el plafón en la parte superior del revestimiento.

Listón de enrasar: Longitudes largas y delgadas de madera o listones de metal que se utilizan para construir la superficie de la pared para facilitar la fijación. También se utiliza para igualar las imperfecciones de la superficie de la pared, establecer una pantalla contra la lluvia o proporcionar una superficie de fijación estructural en materiales no estructurales como el aislamiento de espuma rígida.

Hastial: Un triángulo formado por un tejado inclinado en el lateral o la parte delantera de una casa.

Galvanizado en caliente: Proceso por el que se sumerge el metal en zinc fundido para aplicar una capa protectora que evite la corrosión.

Moldura de canal H: Se utiliza para ocultar los bordes cortados al instalar el material de revestimiento horizontal y vertical o de plafón. La moldura cubre los extremos a tope o las juntas cuando se acercan entre sí. Esto es principalmente por motivos estéticos.

Revestimiento de solapa: Donde dos piezas de revestimiento se superponen.

Lineal: Molduras de varias anchuras utilizadas para recortar los huecos de puertas y ventanas en las jambas. También se conocen como revestimientos o marcos de ventanas/puertas.

Corte en inglete: Un corte en bisel (normalmente de 45 grados) realizado en el extremo de una moldura o tabla, creando una junta en inglete.

O.C.: En el centro. Las distancias entre el centro de dos miembros en una estructura, generalmente montantes.

Perfil: El contorno o la silueta de un tablero de revestimiento, visto lateralmente.

Pared de protección contra la lluvia: Se trata de un método de construcción de muros en el que el revestimiento está separado de una membrana por un espacio de aire. Esto permite igualar la presión del aire detrás del revestimiento y evita que el agua de la lluvia sea forzada a entrar. Esto se suele crear utilizando listones de enrasado detrás del revestimiento y sobre la barrera resistente a la intemperie.

Revestimiento rígido: Revestimiento de madera contrachapada, OSB o espuma de revestimiento.

Viga de borde: Una tabla a la que se clavan el resto de las viguetas que recorren todo el perímetro de la casa.

Corte al ras: Un corte realizado en sentido longitudinal en una tabla o tablón a lo largo de la veta.

Calza: Un material de construcción (generalmente de madera) utilizado para igualar una superficie.

Plafón: La parte inferior de un alero que sobresale. Dependiendo de los códigos de construcción locales, puede ser con o sin ventilación.

Cuadrado: Una unidad de medida para el revestimiento o la cubierta equivalente a 100 pies cuadrados de exposición (por ejemplo, 10' x 10' = 100 pies cuadrados = 1 "cuadrado").

Tira de Inicio: Una pieza de adorno utilizada para comenzar la primera hilera (fila) de revestimiento. Esto asegura una línea visual consistente.

Revestimiento estructural: Una capa de tablas, madera u otros materiales aplicada a los montantes, viguetas o vigas exteriores para reforzar la estructura y servir de base estable para el revestimiento exterior.

Sustrato: Una capa de material aplicada a las paredes exteriores de una construcción.

Barrera resistente a la intemperie: Una membrana que protege la envoltura de la pared exterior de la penetración del viento y del agua.

Antes de empezar

1. Lea *completamente* las instrucciones de instalación. Estas instrucciones de instalación ilustran las "mejores prácticas" para instalar el revestimiento y las molduras ChamClad®. Estos consejos sobre cómo hacerlo simplificarán el proceso. ChamClad® no acepta ninguna responsabilidad bajo su garantía escrita por fallos del producto causados por una instalación incorrecta.
2. Nadie puede prever todas las cuestiones o condiciones que pueden surgir durante la instalación. Este manual de instalación se centra en los métodos, las herramientas y las técnicas utilizadas para una instalación típica. Si se encuentra con algo que no esté contemplado en este manual, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de ChamClad®.
3. Ocasionalmente puede encontrarse con pequeñas irregularidades del proceso de fabricación que no afectan a la estética ni al rendimiento.

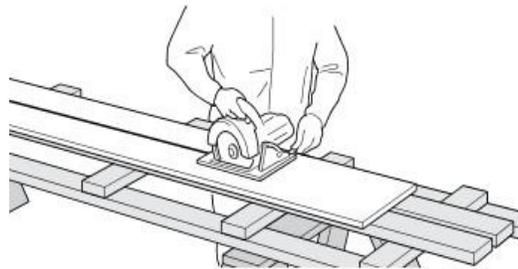
Primeros pasos para una instalación exitosa

1. Inspeccione todo el material para detectar cualquier rotura, defecto, daño y color antes de instalarlo. No instale un producto que sea cuestionable. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de ChamClad® o con su distribuidor para obtener ayuda. La instalación de material defectuoso puede anular la garantía de su producto.
2. Antes de instalar el revestimiento ChamClad® es muy importante que los instaladores lean y comprendan las recomendaciones de instalación y los temas tratados en este manual. Dichos temas incluyen, pero no se limitan a:
 - a. Códigos locales de construcción
 - b. Almacenamiento
 - c. Manejo
 - d. Preparación de la pared
 - e. Seguridad
 - f. Herramientas, elementos de fijación y accesorios adecuados

Seguridad

Seguridad del instalador

Se requieren lentes de seguridad cuando se trabaja con ChamClad®. Al cortar con una sierra eléctrica se recomienda utilizar una máscara antipolvo.



IDEAL: Cut outdoors and use cutting tools that minimize dust.

Transporte ChamClad®

Al transportar los productos ChamClad®, mantenga las bolsas planas. Las tablas deben estar apoyadas en toda su longitud. Siempre que sea posible, evite utilizar bandas metálicas. Las bandas metálicas cortarían las tablas si se tensan demasiado.

Los materiales deben ser inspeccionados para detectar cualquier daño accidental dentro de los 7 días siguientes a su recepción, registrarlo en el conocimiento de embarque y enviarlo a info@chamclad.com. La garantía de ChamClad® puede quedar anulada si el producto dañado se instala en la pared sin una inspección previa.

Manejo adecuado

Transporte siempre los revestimientos ChamClad® sujetándolos por el borde estrecho y recoja las tablas por el centro. Los palets ChamClad® no deben apilarse a más de 2 alturas y siempre deben almacenarse en una superficie plana.

Almacenamiento de ChamClad®

Los productos deben estar en una superficie plana que soporte toda la longitud de las tablas y deben mantenerse secos y fuera de la luz solar directa (cuando sea posible). No lo almacene ni lo coloque sobre el asfalto o en zonas propensas a la acumulación de calor excesivo. Cubra con una lona dejando los extremos abiertos para permitir la circulación del aire. Guárdelo lejos de zonas donde pueda haber objetos que se caigan o escombros de construcción que puedan causar daños. Si apila el producto, asegúrese de que queda estable.

Los envases ChamClad® están ventilados para limitar el efecto invernadero. **NO almacene los paneles no instalados en zonas de calor excesivo antes de la instalación; hacerlo puede provocar la distorsión del producto.**

Nota: Es importante que el producto no se almacene durante largos periodos en los que las temperaturas puedan superar los 30 grados Celsius (86 grados Fahrenheit).

Selladores

Los selladores recomendados para alrededor de las ventanas y puertas deben cumplir con el código de construcción. Recomendamos los Selladores de Juntas Elastoméricos ASTM 920 (por ejemplo, Tremco Spectrem 2).

GUÍA DE BUENAS PRÁCTICAS

INTRODUCCIÓN

Estas instrucciones de instalación ilustran las "mejores prácticas" para instalar los revestimientos ChamClad® y las molduras. ChamClad® no acepta ninguna responsabilidad bajo su garantía escrita por fallos del producto causados por una instalación incorrecta.

Es responsabilidad del instalador observar los requisitos del Código de Construcción local en lo que se refiere a la instalación en una zona determinada. La mayoría de los códigos de construcción se derivan de los códigos nacionales de construcción. En Canadá, el modelo principal es el Código Nacional de la Construcción (NBC), que publica el Consejo Nacional de Investigación de Canadá (www.nrc-cnrc.gc.ca). En Estados Unidos, el modelo principal se basa en el Código Internacional de la Construcción (IBC), que produce el Código Internacional de la Construcción Residencial (IRC).

Es responsabilidad del constructor o contratista, entender el código local y cómo se relaciona con el lugar donde se está instalando ChamClad®.

REQUISITOS GENERALES DE INSTALACIÓN

Por favor, consulte nuestra página web para ver los cambios más recientes del manual de instalación

El tamaño de las fijaciones es fundamental para una instalación exitosa de ChamClad®; recomendamos lo siguiente:

- Tornillos: Utilice tornillos Low Profile, resistentes a la corrosión o de acero inoxidable, lo suficientemente largos como para fijarlos a través de la brida preperforada. Las fijaciones deben penetrar en la pared a una profundidad mínima de 1" y permitir la expansión y contracción del tablero de PVC. No utilice elementos de fijación galvánicos. Si se utilizan listones de enrasado de aluminio, es necesario utilizar un tornillo autorroscante. Es importante que la cabeza del sujetador pueda caber dentro de la ranura de clavado. Las cabezas de los sujetadores que sobresalen fuera de la ranura de clavado obstaculizarán el mecanismo de bloqueo de ranura y lengüeta de ChamClad®.



Pared exterior
17 Autorroscante
Arandela redonda Lo-
root #8 1 ½"



Plafón y Molduras
Cabeza de cercha
modificada #8 1 ¼"

- **Nota:** NO UTILICE una grapadora ni una pistola de clavos para la instalación del revestimiento exterior y del panel de plafón. El pegamento NO DEBE utilizarse para fijar los flejes o las placas de pared exterior ChamClad®.

Patrón de panel ChamClad® aleatorio

Los paneles de pared ChamClad® están laminados con un patrón repetitivo (48" x 48"). ChamClad® hace todo lo posible para garantizar que los patrones se mezclen en cada bolsa para minimizar los patrones repetidos. Se sugiere revisar aleatoriamente los paneles en el lugar de trabajo para ver si hay patrones repetidos y ajustarlos según sea necesario.

Perfil doble (1 Panel, 2 Vistas)

ChamClad® ofrece un sistema simple de lengüeta y ranura con el producto apilado de abajo hacia arriba. Para un perfil de Canal en U, insértelo hasta el primer tope. Para un perfil con Ranura en V, tome un mazo de goma que no deje marcas y golpee hasta el siguiente tope.

Barrera de aire/ Pantalla contra la lluvia

Los paneles de pared exterior ChamClad® se pueden instalar sobre muchas membranas de láminas resistentes a la intemperie. Se recomienda según el CCMC/ ICCES que los paneles de pared exterior de 6" se instalen sobre una barrera de aire/ pantalla contra la lluvia; sin embargo, los **paneles de pared exterior de 12" deben instalarse sobre una pantalla contra la lluvia**. Los paneles ChamClad® se pueden instalar sobre tiras de enrasado de madera (mín. 7/16"), vigas en Z de acero galvanizado (mín. 20 ga.) o una membrana tridimensional continua, como un impermeable para el hogar, según los requisitos del Código de Construcción. Los paneles de pared exterior ChamClad® deben fijarse cada 16-24" O.C. a las correas.

Tapajuntas y penetraciones en la pared

Las ventanas, las puertas y las penetraciones de los servicios públicos deben estar tapadas y recortadas correctamente. Es responsabilidad del instalador/diseñador/constructor asegurarse de que se hace según los códigos locales y las mejores prácticas de la industria. Si se requieren selladores, ChamClad® recomienda los selladores elastoméricos para juntas ASTM 920 (por ejemplo, Tremco Spectrem 2).

Molduras de 2 piezas - Instalación vertical

Al instalar molduras de 2 piezas verticalmente (Esquina Exterior de 2 piezas, Moldura de Acabado de 2 piezas, Moldura en H de 2 piezas), para evitar la migración hacia abajo, se recomienda sujetar la moldura de la base en el punto más alto de la ranura para clavos con todos los demás sujetadores ubicados en el centro de las ranuras restantes (cada 12"). Antes de aplicar la tapa superior, se recomienda agregar una pequeña gota de sellador (1") entre los dientes en la parte superior e inferior de la moldura de la base. Esto es especialmente importante alrededor de las puertas y ventanas donde no se está completando una envoltura perimetral completa.

Compatibilidad

Los productos ChamClad® no son compatibles con el asfalto ni con los productos que lo contienen. No almacene las bolsas sobre el asfalto (es decir, en las entradas o calles), ya que los paneles y el asfalto no deben estar en contacto entre sí. El asfalto, si entra en contacto con ChamClad® se filtrará en los paneles y posiblemente debilitará o decolorará el producto. Si los productos ChamClad® entran en contacto con el asfalto, límpielos inmediatamente con un producto de limpieza sin disolventes.

Cambios de temperatura y expansión/Contracción

Es importante recordar que los materiales ChamClad® se expanden y contraen con los cambios regulares de temperatura. Las molduras ChamClad® permiten cualquier variación en las longitudes de los paneles debido a la expansión/contracción.

Cuando coloque sujetadores en el centro de las ranuras para clavos designadas, siempre deje un espacio de 1/32" entre la cabeza del sujetador y la brida para clavos para permitir que los paneles ChamClad® se expandan/contraigan según sea necesario.

La siguiente guía proporciona ejemplos de expansión/contracción basados en diferentes longitudes de paneles y fluctuaciones de temperatura.

Guía de Expansión (por cambio de temperatura)

Cambio de temperatura en °Celsius y Fahrenheit		Longitud del panel (pies)			
		12'	20'	30'	35'
10	50	0.10	0.17	0.25	0.29
20	68	0.20	0.34	0.50	0.59
30	86	0.30	0.50	0.75	0.88
40	104	0.40	0.67	1.01	1.17
50	122	0.50	0.84	1.26	1.47
60	(Brecha Óptima) 140	0.60	1.01	1.51	1.76
70	158	0.70	1.17	1.76	2.05
80	176	0.80	1.34	2.01	2.35
90	194	0.90	1.51	2.26	2.64
100	212	1.01	1.68	2.51	2.93
Coeficiente de Expansión Lineal (CLE) de ChamClad: 0.0000698		Expansión/Contracción total por panel (pulgadas)			

Ejemplo de uso de productos ChamClad

El cambio de longitud de cualquier material debido a la expansión y contracción depende de 3 factores:

1. El Coeficiente de Expansión Lineal (CLE) del material. Para los paneles ChamClad®, el CLE es de 0.0000698 pulg./C
2. La longitud original del material en el momento del corte

3. El cambio neto de la temperatura

Cambio de longitud (pulgadas) = (Longitud original en pulgadas) x (Cambio de temperatura en °C) x (CLE in in/in/C units)

Si hay una longitud de 12' (144") de ChamClad® que va de 20°C (68°F) a 0°C (32°F), se contraerá, teóricamente, en esta cantidad:

$$144 \times 20 \times 0.0000698 = 0,20" \text{ o } 7/32"$$

Por ejemplo, si se instala a 20°C (68°F), la longitud final de un panel ChamClad® de 144" de largo a 0°C (32°F) sería de 143.80"

Cuando las temperaturas vuelvan a ser de 20°C (68°F), se espera que el material de PVC se expanda y vuelva a tener una longitud de 144".

Normas generales

Basado en un cambio de temperatura de 60°C (140°F), por ejemplo: 0°C (32°F) en los meses más fríos y alcanzando los 60°C (140°F) en los meses más cálidos: Para longitudes de plafón de hasta 20', deje un espacio de 1/2" por lado; para molduras de 20' o más, deje un espacio de 3/4" por lado y use molduras de cara más grande (Molduras de Acabado de 2 piezas de 3.5", Esquina Exterior de 2 piezas de 2.5", Revestimiento Moldura en H).

Consulte la guía de expansión y contracción de la página 10 y tenga en cuenta los huecos correspondientes.

Es importante recordar:

Es imprescindible que los paneles ChamClad® se corten para que se ajusten a la cobertura de las piezas de revestimiento. La temperatura del día de la instalación es un factor que influye en la brecha de expansión y contracción que deja. Si se instala en un día más frío, permita una mayor dilatación y un hueco más grande; si se instala en un día más cálido, permita una menor dilatación y un hueco más pequeño.

Recomendamos que los paneles de pared exterior ChamClad® se fijen cada 16"-24" (16" en zonas de mucho calor) y las molduras cada 8"-12".

REVESTIMIENTO DE PARED EXTERIOR CHAMCLAD® - PANELES DE 6" y 12"



Aspecto de la Ranura en V y del Canal en U



Panel de pared de 6"



Panel de pared de 12"

Molduras Exteriores ChamClad®



Moldura de 6" Acabado de 2 piezas Panel de 1/2"



Moldura de 6" Acabado de terminación de 2 pzs Panel de 1/2"



2 Molduras de Acabado de Pared Exterior de 3.5"



Plafón y moldura de 12" Acabado de 2 piezas Panel de 3/8"



Moldura de esquina interior



2 piezas Moldura de Esquina exterior de 2.5" (cara grande)



2 Molduras de Esquina Exterior de 1.5" (pequeña)



Cara de 2.75" con Moldura en H de 2 piezas (cara de 2 piezas de 2" también disponible)



Moldura Universal en J



Tira de Inicio



**Los bolígrafos de retoque están disponibles en todos los colores. Ver abajo

Bolígrafos de retoque - Instrucciones de aplicación

PREPARACIÓN: Las zonas a retocar deben estar secas y libres de polvo, suciedad y grasa. Antes de cada uso, agite el bolígrafo durante aproximadamente 30 segundos. El traqueteo de las bolas de mezcla debe oírse claramente.

DESAIREACIÓN: Debido a las influencias exteriores (calor) puede desarrollarse una sobrepresión. Para evitar que se produzcan manchas, el bolígrafo debe estar desaireado. Coloque el bolígrafo con la punta apuntando hacia abajo sobre una superficie sólida que no esté empapada y presione hacia abajo, mantenga durante 2 segundos, suelte y repita el procedimiento hasta que la punta se llene de retoques (puede ser necesario hacerlo de 7 a 10 veces).

APLICACIÓN: Toque la punta del bolígrafo en un ángulo plano (unos 45 grados) ejerciendo una ligera presión. La válvula se abre y el retoque fluye continuamente. Con el nuevo diseño de la punta, podrá trabajar con precisión en zonas de difícil acceso. Se pueden aplicar fácilmente diferentes anchos de trazo. Retoque rápidamente con una sola pasada ejerciendo una ligera presión. **Importante: No aplique otra capa de retoque hasta que la primera se haya secado (aproximadamente 3-5 minutos).** Si la opacidad disminuye, agite de nuevo el bolígrafo y desaire como se ha descrito anteriormente. Si el flujo de retoque disminuye, simplemente bombee de nuevo. Ponga el tapón inmediatamente después de usarlo, el tapón tiene que encajar con un "clic". Con el tiempo, la punta puede obstruirse con sedimentos de pigmento. Si esto ocurre, sustituya la punta por una nueva, agite bien el bolígrafo y vuelva a bombear.

DIRECTRICES DE LOS PANELES EXTERIORES DE PARED Y PLAFÓN

INSTALACIÓN HORIZONTAL - Paneles de 6" y 12"

(Ver planos de montaje en la página 26)

Utilice un nivel para elaborar una pauta alrededor de toda la construcción y marque con una línea de tiza.

- Encaje la línea donde se instalará la tira de inicio.
- Cuando instale la barrera de aire/pantalla contra la lluvia, utilice un enrasado (16-24" O.C.) o un enrasado de acero cada (16-24" O.C.) verticalmente a través de la pared o una membrana continua tridimensional (homeslicker)
- Instale una Tira de Inicio ChamClad® cada 12" (con una separación de 1/32" desde la cabeza del sujetador hasta la brida para clavos para permitir la expansión y contracción horizontal) Instalar el panel a 2" por encima del grado o a 1/2" por encima del concreto (coloque la tira de inicio de acuerdo a los códigos locales de construcción).
- Instale las tapajuntas y las bases de las molduras alrededor de las ventanas, las puertas, los accesorios de la caja de servicios y todas las demás penetraciones a través del revestimiento de la pared. Recomendamos que todos los accesorios ChamClad® se fijen cada 12". Es una práctica común en la industria alinear todas las molduras verticales y horizontales en la misma pared para asegurar un aspecto visualmente limpio.
- Instale los paneles ChamClad® utilizando la primera o segunda ranura de clavado continuando cada 16- 24" O.C., asegurándose de que los tornillos se colocan en el centro de las ranuras de clavado para permitir una adecuada expansión y contracción.
- Comience a instalar las hileras inferiores de paneles de pared ChamClad® usando tornillos Low Profile (ChamClad® #17 Arandela autorroscante redonda de Lo-Root #8 1 1/2"). **Cuando se instalen paneles de 20' o más, se recomienda utilizar las molduras de cara grande para permitir la expansión y contracción adecuadas.** Compruebe cada tres o cuatro hileras que los paneles de pared ChamClad® estén nivelados y que los paneles adyacentes estén alineados horizontalmente.
- Salvo en los casos indicados en este manual, los elementos del sujetador deben colocarse dentro y a través del **centro** de la ranura para clavos. El sujetador debe instalarse de forma recta y no en ángulo. La cabeza del tornillo o corona debe permitir el grosor de una moneda de diez centavos (aproximadamente 1/32") detrás de la cara del dobladillo de montaje para permitir la expansión y contracción de los paneles ChamClad®.
- Si necesita aplicar un elemento del sujetador en una sección que no tiene un agujero pretaladrado por el fabricante, DEBE pretaladrar una ranura para clavos para permitir que el panel se expanda y contraiga sin restricciones. (Se puede utilizar el punzón de la ranura para clavos).

- Con cada hilera de paneles ChamClad®, deben dejarse los espacios adecuados entre el extremo del panel de la pared y el carril de las molduras base para la expansión y la contracción. Consulte las páginas 10 y 11 para ver las directrices y los ejemplos.
- La aplicación de todas las tapas de moldura de 2 piezas es el último paso para completar la instalación de un panel ChamClad®. Asegúrese de no sobrecargar las molduras hasta el punto de que los paneles no puedan expandirse y contraerse debido a la tensión.
- Los paneles exteriores ChamClad® pueden utilizarse en aplicaciones de envoltura de vigas, postes o columnas. Cuando se instala horizontalmente se comienza con la instalación de las bases de la Esquina Exterior de 2 piezas en todas las esquinas. Continúe con la instalación de la tira de inicio entre las esquinas en la base y del listón de acabado de 2 piezas entre las esquinas en la parte superior. Instale todas las hileras de paneles ChamClad® y complete con la instalación de la tapa de esquina de 2 piezas. Si se instala en vertical, sustituya las tiras de inicio por una Moldura de Acabado de 2 piezas o una Moldura Universal en J de 1 pieza. Consulte los planos de montaje detallados en la página 26.

Notas:

- Se recomienda, según el CCMC/ ICCES, que los paneles de pared exterior de 6" se instalen sobre **una barrera de aire/ pantalla contra la lluvia**; sin embargo, los **paneles de pared exterior de 12" deben instalarse sobre una barrera de aire/ pantalla contra la lluvia**.
- NO SE DEBE UNIR A MANO CON LOS TABLEROS DE LA PARED - **DEBE** utilizar una Moldura en H. Deje un espacio adecuado en el interior de la Moldura en H para permitir la expansión y la contracción (consulte las páginas 10 y 11). No instale la Moldura Superior en H hasta que todas las hileras de paneles de pared estén levantadas.
- **Basado en un cambio de temperatura de 60°C (140°F)**, por ejemplo: 0°C (32°F) en los meses más fríos y alcanzando los 60°C (140°F) en los meses más cálidos:
Para longitudes de panel de hasta 20 pies, deje una separación de 1/2" por lado; a partir de 20 pies, deje una separación de 3/4" por lado y utilice molduras de mayor tamaño (Moldura de Acabado de 3.5", Esquina Exterior de 2.5", Moldura en H de mayor tamaño).
- No se recomienda la instalación en climas más fríos que los -20°C (-4°F) debido a la posibilidad de que los paneles se astillen o se agrieten. Si esto ocurre, la garantía puede quedar anulada.
- Al instalar el último panel horizontal superior, recortar toda la longitud del panel en un ángulo de 45 grados puede facilitar la instalación del último panel. Las ranuras para clavos de gran tamaño deben añadirse manualmente.
- El armazón de acero, las subvigas asociadas y las fijaciones deben instalarse según lo designado por el profesional de diseño apropiado O deben ser de un calibre mínimo de 20 o inferior y deben instalarse a 16-24" O.C.
- **Nota: NO UTILICE una grapadora, ni una pistola de clavos para la instalación del revestimiento exterior y del panel de plafón**
- **Nota: El pegamento NO DEBE utilizarse para fijar los flejes o la placa de pared exterior ChamClad®**

INSTALACIÓN VERTICAL EXTERIOR - Paneles de 6" y 12"

(Ver planos de montaje en la página 26)

- Para instalar el revestimiento vertical, coloque los flejes en horizontal o en diagonal (en un ángulo de 45°) con una separación de 12" a 16". Si es horizontal, deje espacios de 2" entre las correas cada 3'- 4' para permitir la salida de la humedad del sobre. Una membrana continua y tridimensional con una cavidad de drenaje vertical también puede utilizarse como pantalla contra la lluvia (es decir, Homeslicker y seguir los procedimientos de instalación recomendados por el fabricante). Compruebe y siga siempre los códigos de construcción locales.
- Trace una línea de tiza nivelada alrededor de la base de la construcción e instale una Moldura Universal en J que actuará como tira de inicio, fijándola cada 8 - 12". Antes de la instalación, perfora agujeros de drenaje de 3/16" en la parte inferior de la Moldura Universal en J a 4" de los extremos y cada 18"-24" para permitir el drenaje.
- Determine el centro de la pared e instale 2 tiras de inicio espalda con espalda (separadas 1 7/8") y 1" por encima de la Moldura Universal en J, fijándolas cada 12". Asegúrese de que hay un respaldo vertical adecuado detrás de las tiras de inicio. (Ver dibujo #0.0.10)
- Continúe instalando las bases de las 2pcs. Esquinas Exteriores, Molduras en H y Molduras de Acabado, sujetador cada 12". **Por favor, tenga en cuenta que todas las molduras de 2 piezas requieren un soporte sólido.** Recomendamos que todos los paneles verticales ChamClad® y los accesorios se fijen cada 12".
- Comience la instalación de los paneles colocando los primeros en las tiras de inicio (trabajando hacia afuera desde el centro de la pared en ambas direcciones). Es una buena práctica fijar en el punto más alto de la ranura para clavos en la parte superior de cada panel para limitar la migración hacia abajo. El equilibrio de los tornillos se debe fijar en el centro de las ranuras para clavos y debe permitir el grosor de una moneda de diez centavos (1/32") entre la cabeza del tornillo y la cara de la ranura para clavos.
- Para completar la instalación, aplique las tapas superiores de todas las molduras de 2 piezas utilizando un mazo de goma que no deje marcas y golpeando suavemente hasta que se encaje en su sitio. No se exceda en la colocación de la moldura superior hasta el punto de que los paneles no puedan expandirse y contraerse debido a la estanqueidad. Si es necesario, utilice un calzo para evitar que la moldura superior se adentre más de lo necesario.
- Los paneles exteriores ChamClad® pueden utilizarse en una aplicación de envoltura de postes o columnas. Cuando se instale en orientación vertical, comience por instalar todas las bases de las Esquinas Exteriores de 2 piezas en todas las esquinas. Continúe instalando 1 pieza de Moldura Universal en J o 2 piezas de Moldura de Acabado entre las Esquinas Exteriores en la base (perforadas con agujeros de drenaje si es necesario) y 1 pieza de Moldura Universal en J o 2 piezas de Moldura de Acabado entre las esquinas en la parte superior. Aplique todos los paneles verticales y fíjelos en el punto más alto de la ranura para clavos en la parte superior de cada panel para limitar la migración hacia abajo. Para completar la instalación,

aplique la moldura superior de la Esquina Exterior de 2 piezas. Evite sobrepasar las tapas de las esquinas para que los paneles puedan expandirse y contraerse libremente.

NOTAS:

- Fije los paneles de pared exterior de 6" o 12" utilizando tornillos de raíz redonda 17 para pared exterior (Tornillo de Cabeza de Celosía) #8 1 ½". todas las molduras se fijarán con tornillos Low Profile (Tornillos de Celosía Modificada) de 1¼" resistentes a la corrosión o de acero inoxidable. Los tornillos deben penetrar en los miembros de la estructura.
- Se recomienda según el CCMC/ ICCES que los paneles de pared exterior de 6" se instalen sobre una barrera de aire/ pantalla contra la lluvia; sin embargo, los **paneles de pared exterior de 12" deben instalarse sobre una pantalla contra la lluvia.**
- Instale los paneles exteriores verticales a los miembros de la estructura cuando utilice revestimientos no estructurales, tablaroca o espuma. Instale los paneles exteriores a un mínimo de 2" por encima del nivel de acabado o según los códigos de construcción locales. Deje 1/2" por encima de la cubierta o del concreto.
- En todos los niveles del piso, se recomienda romper la instalación mediante el uso de un tapajuntas pasante (suministrado por otros) o una Moldura en H de ChamClad® y reiniciar siguiendo los pasos anteriores. La primera hilera de revestimiento termina en la parte inferior de la Moldura en H y la segunda hilera comienza en la parte superior de la Moldura en H siguiendo los pasos indicados anteriormente. Confirme siempre los requisitos del código de construcción local.
- Salvo en los casos designados en este manual, es fundamental que los elementos del sujetador se instalen en los orificios pretaladrados por el fabricante. Si necesita aplicar un elemento del sujetador y éste se encuentra en una sección que no tiene un orificio preperforado por el fabricante, DEBE preperforar una ranura para clavos (utilizando un punzón para ranuras de clavos) para permitir que el panel se expanda y contraiga sin restricciones.
- **Basado en un cambio de temperatura de 60°C (140°F)**, por ejemplo: 0°C (32°F) en los meses más fríos y alcanzando los 60°C (140°F) en los meses más cálidos: Para longitudes de panel de hasta 20 pies, deje una separación de 1/2" por lado; a partir de 20 pies, deje una separación de 3/4" por lado y utilice molduras de mayor tamaño (Moldura de Acabado de 3.5", Esquina Exterior de 2.5", Moldura en H de mayor tamaño).
- No se recomienda la instalación en climas más fríos que los -20°C (-4°F) debido a la posibilidad de que los paneles se astillen o se agrieten. Si esto ocurre, la garantía puede quedar anulada.
- **Nota: NO UTILICE una grapadora, ni una pistola de clavos para la instalación del revestimiento exterior y del panel de plafón**
- **Nota: El pegamento NO DEBE utilizarse para fijar los flejes o la placa de pared exterior ChamClad®.**

REVESTIMIENTO EXTERIOR DE PLAFÓN/FASCIA CHAMCLAD® - PANELES DE 4", 6" Y 12"



Panel de plafón de 4" - Sólido



Panel de plafón de 6" Sólido



Plafón Ventilado de 4" y 6"



Panel de pared y plafón de 12"
exterior de 3/8" Perfil sin costuras



1 Panel 2 Vistas (4" y 6")
Canal en U, Ranura en V

Molduras Exteriores para Plafones ChamClad®



Plafón y revestimiento de 12" Panel
de Moldura de Acabado de 3/8"



2PC Moldura en H Cara de 2.75"
(También disponible en cara de 2")



2PC Esquina Exterior



Moldura Universal en J



Esquina Interior



Moldura en F

INSTALACIÓN DE PANELES EXTERIORES - PANELES DE 4, 6 Y 12"

(Ver planos de montaje en la página 26)

- El plafón ChamClad® está diseñado para ser instalado de manera similar a los productos de pared exterior. Los instaladores con un conocimiento moderado de las prácticas habituales de construcción lo encontrarán sencillo de instalar. La información proporcionada en esta guía se considera fiable; sin embargo, no se garantiza la conformidad con los códigos de construcción locales; consulte siempre estos códigos antes de realizar la instalación.
- Los paneles de plafón sólido ChamClad® están disponibles en 4", 6" y 12". Los paneles de 4" están disponibles en longitudes de 12' y 20', el panel de 6" en longitudes de 9', 12', 14', 20', 30' y 35'. Tanto los paneles de 4" como los de 6" vienen en nuestro diseño de Doble Perfil. Nuestro panel sólido de 12" está disponible en un diseño de Perfil Sin Costuras en longitudes de 12' y 20'.
- Verifique que el sustrato del plafón sea uniforme y esté nivelado en todas las superficies. Es posible que los instaladores tengan que instalar calzos para conseguir una superficie consistente en la que fijar los productos ChamClad®.
- Si la envergadura del alero es superior a 16", deberá instalarse un bloqueo adicional a 12-16" al centro.
- Fije las tablas ChamClad® a 12- 16" al centro utilizando tornillos Low Profile #8 (Cabeza de Celosía Modificada) de 1 ¼". En las instalaciones de plafones exteriores, mantenga la distancia de expansión/contracción adecuada desde el extremo del tablero y el accesorio requerido (Moldura Universal en J, Moldura en H de 2 piezas, Moldura en F o Moldura de Acabado de 2 piezas, consulte la Guía de Expansión en las páginas 10 y 11).
- Durante el proceso de instalación, es importante que el material del plafón se instale de forma que permita la expansión y contracción con los cambios de temperatura. Por favor, deje un espacio de 1/32" desde la cabeza del sujetador hasta la brida del clavo. Si se instala sin este margen, los paneles de plafón ChamClad® pueden deformarse o doblarse. Debido a la composición reciclada de nuestro PVC, el plafón ChamClad® no se hinchará si se expone a la humedad.
- Dependiendo del diseño del plafón, las placas ChamClad® pueden instalarse paralelas o perpendiculares a las paredes exteriores. Es importante que cada tabla se fije en cada vigueta o viga cada 12"-16" OC. utilizando tornillos Low Profile #8 (cabeza de celosía modificada). Instale cursos adicionales y compruebe la alineación a ambos lados de la línea. Compruebe que se mantienen los huecos adecuados según las condiciones climáticas típicas para permitir la expansión/contracción adecuada



Plafón - Paralelo a la construcción

Plafón - Perpendicular a la construcción



Tenga en cuenta que todas las molduras de 2 piezas requieren un respaldo sólido. Todas las molduras deben fijarse a 8-12" O.C.

Cuando envuelva la fascia a través del plafón, instale la Esquina Exterior horizontalmente a lo largo de la parte inferior de la fascia. La parte superior sirve de inicio para la fascia con la parte inferior siendo el inicio para el plafón.



- Cuando se instalen paneles de plafón ventilados, se recomienda alternar entre paneles sólidos y ventilados. Comience siempre la instalación con un panel de plafón sólido. No apriete demasiado los tornillos al instalar el plafón. Cuando se instale en tramos largos, hágalo desde un lado hacia abajo para evitar que se doble. Confirme los requisitos con los códigos de construcción locales.
- Para los paneles de plafón ventilados de 6" y 4" x 12', el área de ventilación es de 13.25 pulgadas cuadradas por tabla y los paneles de plafón ventilados de 20', el área de ventilación es de 22.08 pulgadas cuadradas por tabla. Consulte SIEMPRE el código de construcción cuando calcule los requisitos de ventilación.
- El panel de plafón de 12" está disponible sólo en perfil sólido. Se requiere una ventilación adicional del plafón (suministrada por otros).
- Los plafones y revestimientos exteriores ChamClad® experimentan contracción y expansión térmica de la siguiente manera: en una zona donde la temperatura oscila entre -30°C y + 30°C (-22°F a 86°F), un panel de plafón exterior de 20' puede expandirse en longitud hasta 3/4" por lado. Deje que el producto se aclimate durante un mínimo de 24 horas antes de instalarlo.
- Deje un mínimo de 1/2" por lado para la expansión cuando instale el panel de 12' en temperaturas moderadas (consulte las páginas 10 y 11 para ver las pautas de expansión/contracción).
- Cuando se necesita más de una longitud de plafón, se necesita una Moldura en H para cubrir el hueco de expansión/contracción. **NO JUNTE LOS PANELES A TOPE.**
Tenga en cuenta que las molduras de 2 piezas requieren un soporte sólido.
- Cuando instale los paneles de plafón y de moldura, es importante utilizar tornillos de cabeza de 1 ¼" del # 8 (modificados para celosías) de perfil bajo y fijar los paneles de plafón sólido y de ventilación cada 12" - 16" y todas las molduras fijadas cada 8" - 12". **En las zonas de vientos fuertes, todos los paneles de plafón deben fijarse a 12" de distancia.**
- Al instalar el último panel, recortar el exceso de panel en un ángulo de 45° en toda su longitud puede facilitar la instalación del último panel. Las ranuras para clavos deben añadirse manualmente
- **NOTA: los paneles de plafón de 4" y 6" NO pueden ser utilizados en aplicaciones de paredes exteriores ya que su uso inadecuado ANULARÁ LA GARANTÍA.**
- **NO instale los calefactores infrarrojos en una aplicación de plafón o techo**

REVESTIMIENTO INTERIOR DE PAREDES Y TECHOS

- PANELES DE 4", 6" Y 12"



Paneles para Paredes y Techos Interiores de 4"



Paneles para Paredes y Techos Interiores de 6"



Paneles de 12" para paredes y techos interiores Panel sin costuras

NOTA: Paneles de 4" y 6" disponibles en perfiles de Ranura en V y en U.

Revestimientos Interiores para Paredes y Techos ChamClad



Remate de esquina interior



2PC 1.5" Moldura de Esquina Exterior (cara pequeña)



2PC Moldura de Acabado de Techo y de Pared Interior



Moldura Universal en J



1.5" 2PC Moldura en H (También disponible en cara de 2.75")



Mold

INSTALACIÓN HORIZONTAL INTERIOR - Paneles de 4", 6" y 12"

(Ver planos de montaje en la página 26)

- Los paneles horizontales interiores ChamClad® se instalan de forma similar a los paneles horizontales exteriores; consulte las directrices horizontales exteriores en la página 14.
- Deje siempre que las placas ChamClad® y los accesorios se aclimaten a las condiciones de temperatura actuales antes de comenzar la instalación. Las variaciones de temperatura son menores en una instalación interior.
- Verifique que las paredes y los sustratos del plafón sean uniformes y estén nivelados en todas las superficies. Es posible que se requiera un enrasado para adquirir una superficie consistente para fijar los paneles ChamClad®.
- Establezca una pauta de nivel utilizando una línea de tiza en todas las zonas de la pared que se van a cubrir con el revestimiento de pared ChamClad®, donde se va a instalar la parte inferior de la tabla más baja. Dependiendo del aspecto o del acabado que se desee, el instalador puede utilizar un tira de inicio o una Moldura Universal en J. Como se trata de una pared interior, no es necesario perforar agujeros de drenaje en la parte inferior de la Moldura Universal en J.
- Instale Molduras Universales en J o Molduras de Acabado de 2 piezas en las zonas donde los paneles de pared ChamClad® se unen a otros acabados. Instale también Molduras en J o Molduras de Acabado de 2 piezas en todas las ventanas, puertas y otras penetraciones. Es una práctica común fijar los paneles de pared a 16- 24" O.C. Cada pocas hileras de paneles de pared, el instalador debe comprobar la alineación horizontal y el nivel.
- Donde la pared interior se une con el techo, y dependiendo de los requisitos de diseño, utilice la Moldura de Acabado ChamClad® de 2 piezas. Instale primero todas las molduras y, una vez instalados los paneles de pared ChamClad® hasta la hilera superior, termine instalando las tapas superiores.
- Al unir los paneles de pared interior ChamClad®, utilice una Moldura en H de 2 piezas para conectar los paneles. Se recomienda alinear la Moldura en H de 2 piezas ChamClad con otros elementos de la pared.
- En las aplicaciones interiores, fije las molduras (12-16" O.C.) y los paneles (16-24" O.C.) utilizando tornillos #8 Low Profile (Cabeza de Celosía Modificada) de 1 ¼". Los paneles deben fijarse a los miembros de la estructura.

NO UTILICE GRAPADORAS/GRAPADORAS NEUMÁTICAS PARA APLICACIONES INTERIORES O EXTERIORES.

*NO UTILICE paneles de 4" y 6" para interiores en aplicaciones exteriores. El uso de paneles interiores de 4" y 6" en una pared exterior anulará la garantía.

INSTALACIÓN VERTICAL INTERIOR

- Los paneles verticales interiores ChamClad® se instalan de forma similar a los paneles verticales exteriores; consulte las instrucciones detalladas de los verticales exteriores en la página 17.
- Deje siempre que las placas ChamClad® y los accesorios se aclimaten a las condiciones de temperatura actuales antes de comenzar la instalación. Las variaciones de temperatura son menores en una instalación interior, pero se aplica el mismo requisito.
- Verifique que los sustratos de las paredes y el techo sean uniformes y estén nivelados en todas las superficies. Es posible que se requiera un enrasado para adquirir una superficie consistente para fijar los paneles ChamClad®.
- Establezca una pauta de nivel utilizando una línea de tiza en todas las zonas de la pared que se van a cubrir con el revestimiento de pared ChamClad®, donde se va a instalar la parte inferior de la tabla más baja. Al igual que en la instalación vertical exterior, utilice una Moldura Universal en J para iniciar la aplicación. Como se trata de una pared interior, no es necesario perforar orificios de drenaje en la parte inferior de la Moldura en J universal.
- Comience la aplicación con la instalación de todas las molduras a 12-16" O.C.
- Cuando cubra toda el área de la pared, instale el arrancador en el punto medio de la pared y alinee la Ranura en V o en U con el centro de la pared y trabaje hacia fuera desde cualquier lado. Instale el resto de las molduras según la instalación vertical exterior y termine la aplicación en la pared con la instalación de las cubiertas de las molduras de 2 piezas. Es una buena práctica fijar en el punto más alto de la ranura del clavo en la parte superior de cada panel para limitar la migración hacia abajo.
- Si se aplican paneles verticales interiores como característica en una parte de una zona de la pared, utilice paneles completos (cortados a la altura) con el fin de maximizar la apariencia general. Comience con la instalación de las piezas de los componentes y las molduras de la base; siga con la instalación de todos los paneles de la pared (trabajando de izquierda a derecha) y complete con la aplicación de las tapas superiores de los componentes. Fije los paneles a los miembros de la estructura.

NO USE grapadoras eléctricas/neumáticas para aplicaciones interiores o exteriores. Los instaladores deben utilizar un Tornillo de Cabeza de Celosía Modificado Low Profile # 8 de 1 ¼".

NO UTILICE paneles de 4" y 6" para interiores en aplicaciones de paredes exteriores. El uso de paneles interiores de 4" y 6" en una pared exterior anulará la garantía.

INSTALACIÓN EN EL TECHO INTERIOR - Paneles de 4", 6" y 12"

(Ver planos de montaje en la página 26)

- Los paneles ChamClad® para paredes interiores también pueden utilizarse como acabado de techos. Se instala como los paneles de plafón exterior ChamClad® - consulte la página 19.
- Deje siempre que las placas ChamClad® y los accesorios se aclimaten a las condiciones de temperatura actuales antes de comenzar la instalación. Las variaciones de temperatura son menores en una instalación interior, pero se aplica el mismo requisito.
- Verifique que los sustratos de la pared y el techo sean uniformes y estén nivelados en todas las superficies. Es posible que se requiera un enrasado para conseguir una superficie consistente para fijar los paneles ChamClad®. Instale listones de enrasado (1x3") a 12-16" al centro perpendicular a la vigueta.
- Recomendamos que todos los accesorios ChamClad® se fijen cada 12-16"
- Sujete en cada listón de enrasado, que debe estar a 12-16" al centro. Una vez que haya instalado unas cuantas hileras de paneles de techo ChamClad®, compruebe la alineación de la pared vertical adyacente perpendicular o paralela. Cuando coloque los paneles de un extremo a otro, utilice una Moldura en H para rematar la junta.
- Instale los paneles ChamClad® restantes y compruebe la alineación. Si utiliza la Moldura de Acabado de 2 piezas, instale la moldura superior en la base para terminar la instalación.

Los paneles interiores de 4" y 6" deben utilizarse para aplicaciones de plafón, áreas de cubierta interior, techos de barril, porches de sol, paredes interiores y techos. El uso de estos paneles en una pared exterior anulará la garantía.



Paneles de techo ChamClad®
6" Atlantic White

PLANOS DE MONTAJE

EXTERIOR HORIZONTAL

- ver dibujos 0.0.3 y 0.0.5

EXTERIOR VERTICAL

- ver dibujos 0.0.8 y 0.0.10

DETALLES DEL PLAFÓN

- ver dibujo 0.0.15

PILARES Y VIGAS

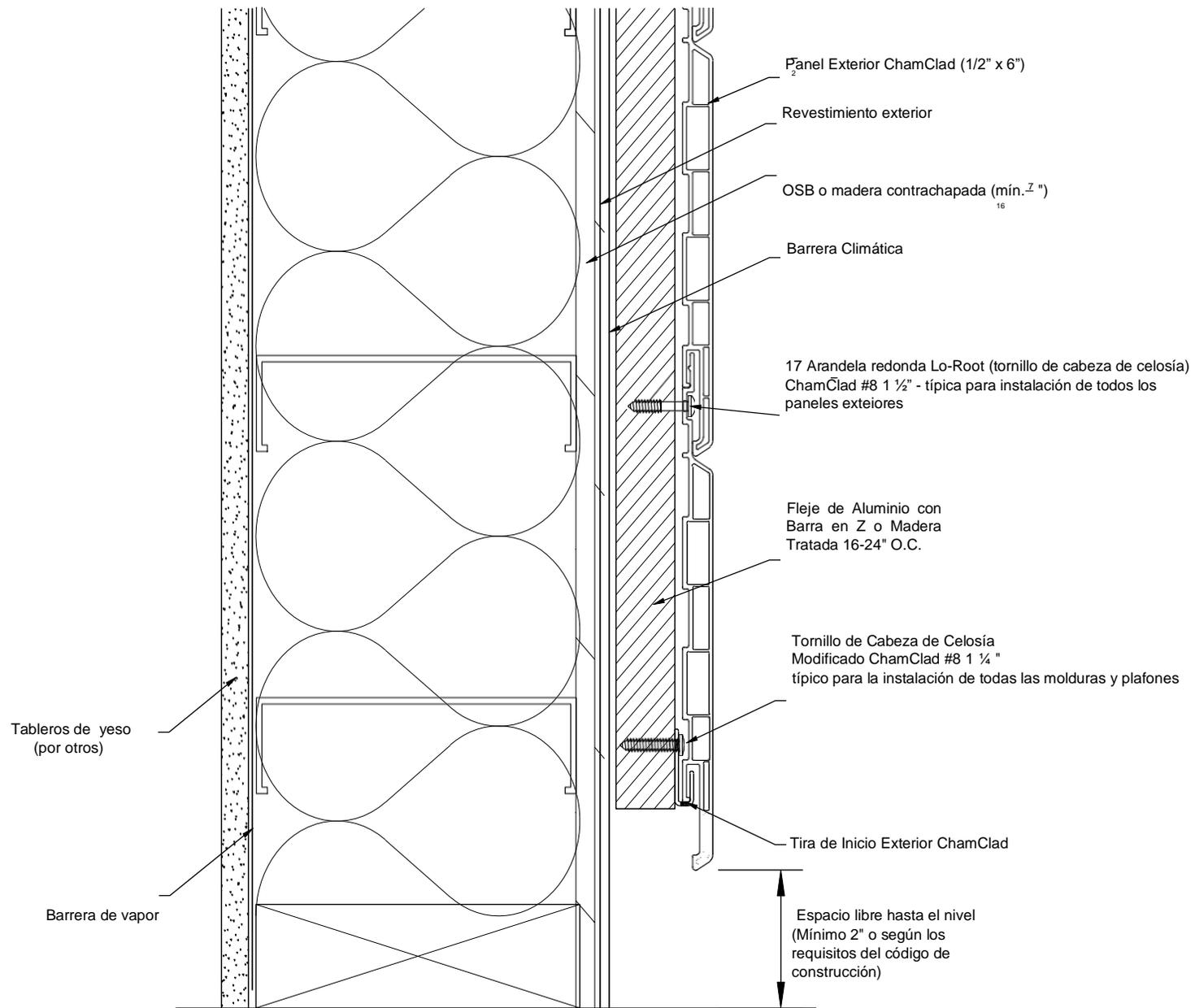
- ver dibujos 0.1.1, 0.1.5 y 0.0.16

INTERIOR HORIZONTAL

- ver dibujos 0.0.5 y 0.0.1

TECHO INTERIOR

- ver dibujo 0.0.13



10235-184 Street NW
Edmonton, AB T5S 2J4
PH: (780) 454-4430

01	NOTAS ANADIDAS SEGUN LA REVISION	SS	25/03/2021
02	CAMBIARON LA SEPARACION DE 1/8" A 1/4"	SS	30/03/2021
03	NOMBRES DE SUJETADORES MODIFICADOS	SS	10/06/2021
04	LEYENDA DE LA BRECHA DE EXPANSION	SS	09/08/2022
05	ANADIDA Y COMENTARIOS ACTUALIZADOS	SS	10/08/2022
06	RETIRO DE LEYENDA DE LA BRECHA DE EXPANSION	SS	22/08/2022
07	ETIQUETAS MODIFICADAS	SS	25/08/2022
07	ETIQUETAS MODIFICADAS	SS	25/08/2022

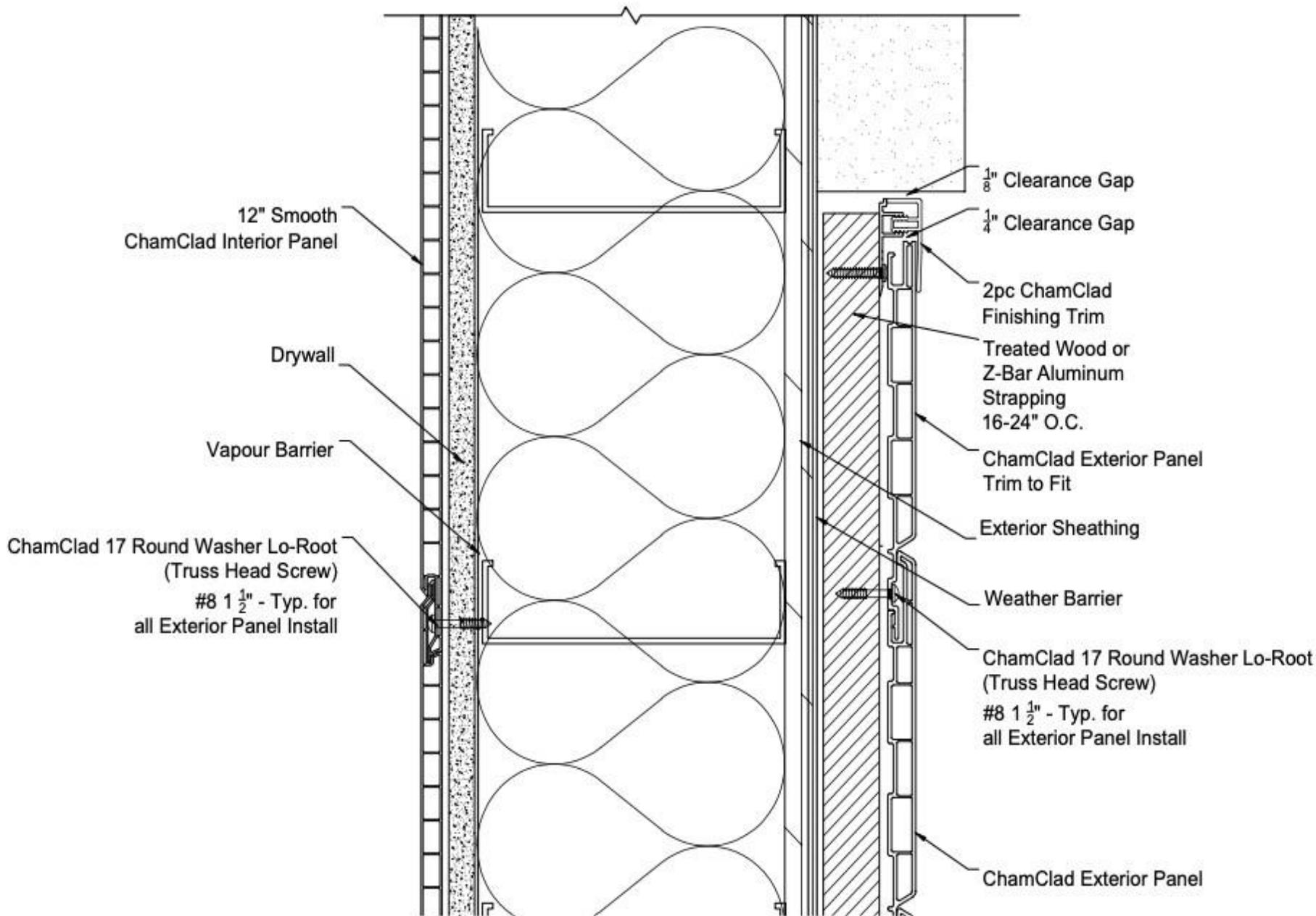
REV.#	DESCRIPCION	INICIALES	FECHA
-------	-------------	-----------	-------

PROYECTO
Detalle de Suelo Pared Sistema de pared ChamClad Detalle de la instalación horizontal
TÍTULO DE HOJA
Detalle de la instalación - Montaje de la pantalla antilluvia

SERIES DE PRODUCTO: ChamClad			
ESCALA:	NTS	DIBUJO POR:	S.S.
REVISIÓN:	07	APROBADO POR:	A.G.
FECHA:	14/03/2021	FICHA NO.	0.02.38

Nota: Los derechos de autor de este dibujo son propiedad de la empresa mencionada, y ni el dibujo ni ninguna parte del mismo, ni ninguna información contenida en él, podrá ser reproducida o divulgada a terceros que no sea para el uso del producto de la empresa.

Este dibujo es propiedad de ChamClad by Chameleon y no podrá ser reproducido o divulgado en todo o en parte sin el consentimiento de ChamClad by Chameleon y será perseguido por la ley. Derechos de autor © 2020



10235-184 Street NW
Edmonton, AB T5S 2J4
PH: (780) 454-4430

01	ADDED NOTES AS PER REVIEW	SS	03/25/21
02	CHANGED GAP FROM 1/4" TO 1/8"	SS	03/30/21
03	MODIFIED FASTENER NAMES	SS	06/10/21
04	UPDATED PARTS AND SCREWS	SS	09/09/22

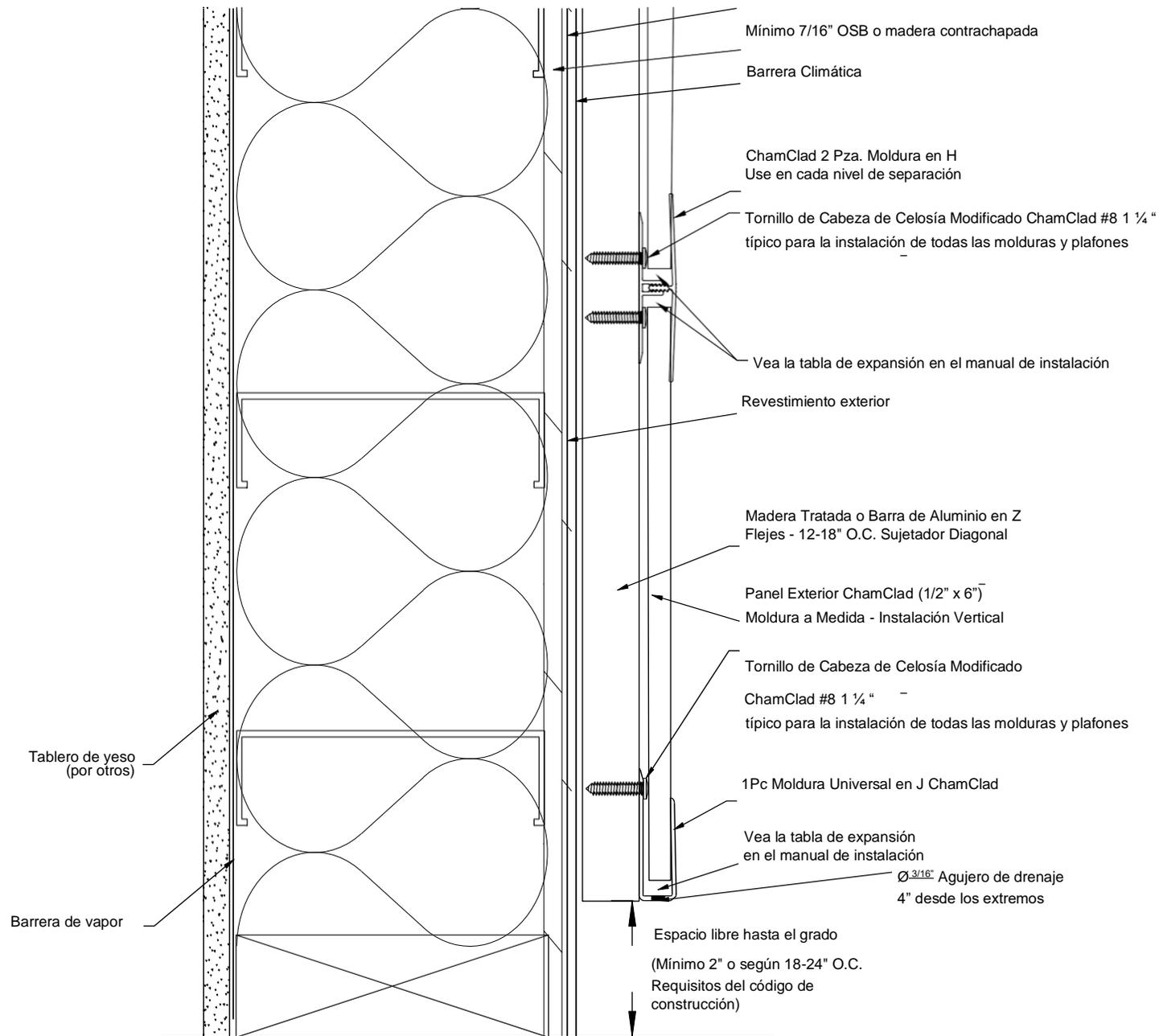
PROJECT
Wall Head Detail
ChamClad Wall System
Horizontal Install Detail
SHEET TITLE
Install Detail

PRODUCT SERIES: ChamClad

SCALE: NTS
REVISION: 04
DATE: 03/14/2021

DRAWN BY: S.S.
APPROVED BY: A.G.

REV. #	DESCRIPTION	INITIALS	DATE	SHEET NO. 0.05
--------	-------------	----------	------	-----------------------



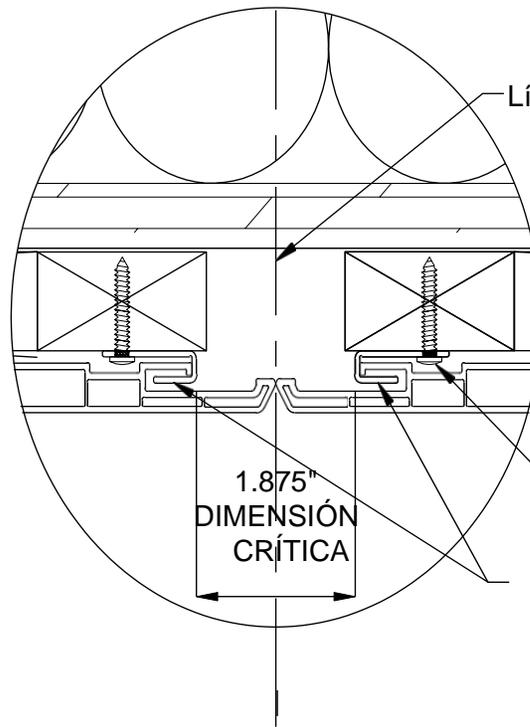
10235-184 Street NW
Edmonton, AB T5S 2J4
PH: (780) 454-4430

01	MODIFICACIÓN DE LA DESCRIPCIÓN DE LOS FLEJES	SS	10/06/2021	PROYECTO
02	MODIFICACIÓN DE LA SEPARACIÓN DE LOS FLEJES	SS	16/06/2021	Detalle del piso de la pared
03	CAMBIO EL INICIO DE MOLDURA EN J DE 2 PIEZAS A 1 PZA	SS	07/07/2021	Sistema de pared ChamClad
04	ADICIÓN DE LA LEYENDA DE LA BRECHA DE EXPANSIÓN	SS	22/09/2021	Detalle de la instalación vertical
05	COMENTARIOS ACTUALIZADOS Y AMPLIACIÓN	SS	09/08/2022	TÍTULO DE HOJA
06	GRÁFICO DE BRECHAS	SS	09/09/2022	Detalle de la Instalación
	PIEZAS Y TORNILLOS ACTUALIZADOS			
REV.#	DESCRIPCIÓN	INICIALES	FECHA	

SERIES DE PRODUCTO: ChamClad			
ESCALA:	NTS	DIBUJO POR:	S.S.
REVISIÓN:	06	APROBADO POR:	A.G.
FECHA:	10/06/2021	FICHA NO.	0.0.8.30

Nota: Los derechos de autor de este dibujo son propiedad de la empresa mencionada, y ni el dibujo ni ninguna parte del mismo, ni ninguna información contenida en él, podrá ser reproducida o divulgada a terceros que no sea para el uso del producto de la empresa.

Este dibujo es propiedad

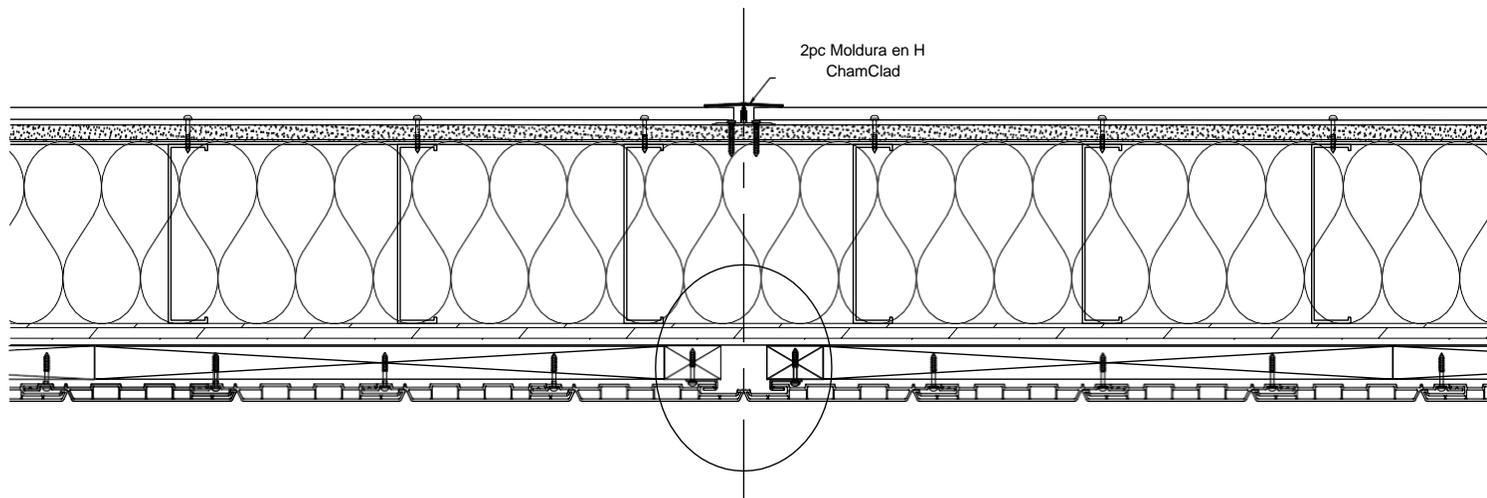


Línea Central de la Pared

Tornillo de Cabeza de Celosía
 Modificado #8 1 1/4" ChamClad
 Típico para la instalación de todas las molduras
 y plafones

1.875"
 DIMENSIÓN
 CRÍTICA

Instalar a partir de 1" por encima
 Moldura Inferior en J



2pc Moldura en H
 ChamClad



10235-184 Street NW
 Edmonton, AB T5S 2J4 PH:
 (780) 454-4430

01	PIEZAS Y TORNILLOS ACTUALIZADOS	SS	09/09/2022
REV. #	DESCRIPCIÓN	INICIALES	FECHA

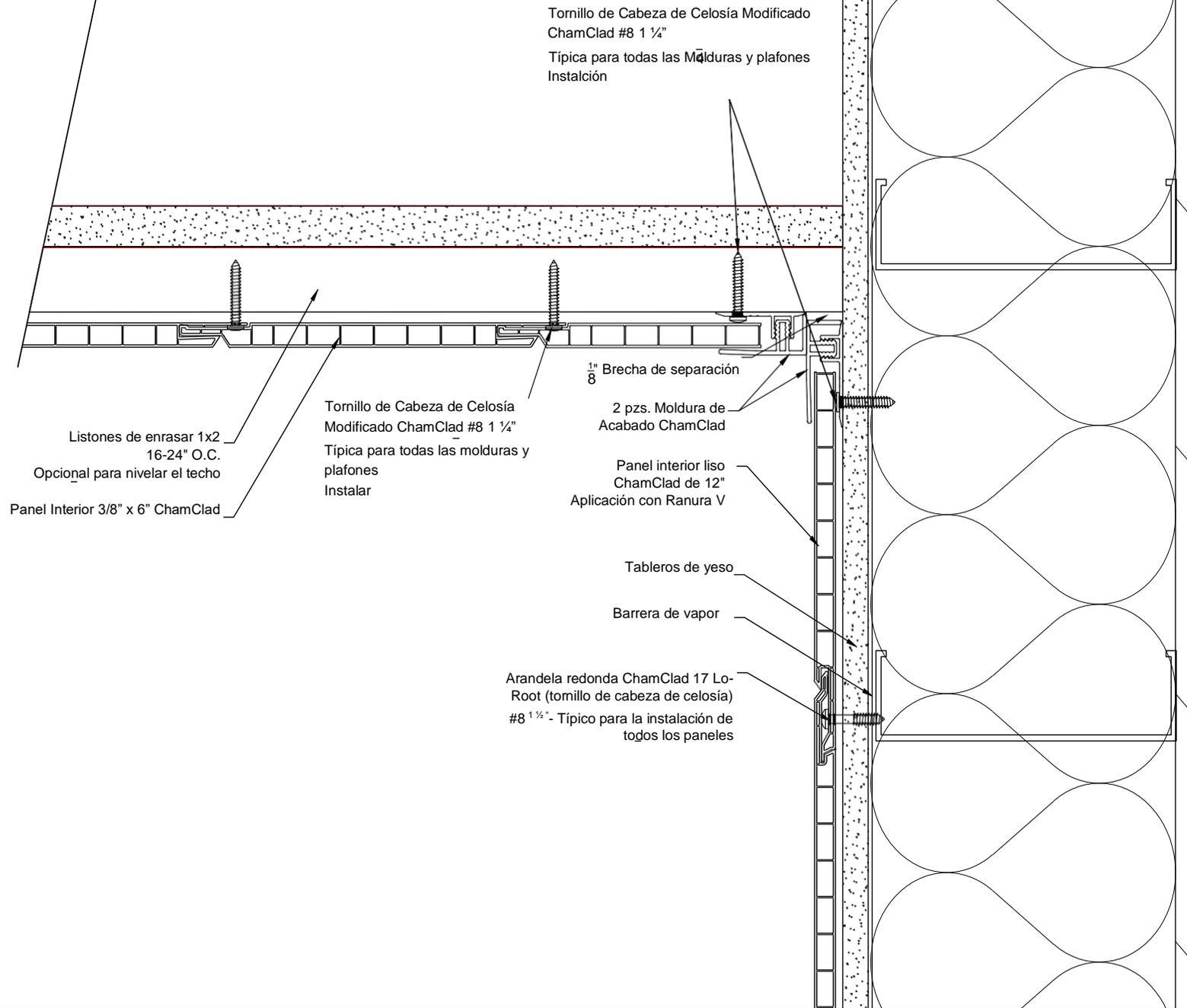
PROYECTO
 Detalle del centro de la pared
 Sistema de pared ChamClad
 Instalación inicial vertical
 TÍTULO DE HOJA
 Detalle de la Instalación

SERIES DE PRODUCTO: ChamClad

ESCALA: NTS
 REVISIÓN: 01
 FECHA: 10/06/2021

DIBUJO POR: S.S.
 APROBADO POR: A.G.

FICHA NO. 0.0.1301



Este dibujo es propiedad de ChamClad by Chameleón y no podrá ser reproducido o divulgado en todo o en parte sin el consentimiento de ChamClad by Chameleón y será perseguido por la ley. Derechos de autor © 2020



10235-184 Street NW
Edmonton, AB T5S 2J4
PH: (780) 454-4430

01 PIEZAS Y TORNILLOS ACTUALIZADOS
02 COMENTARIOS ACTUALIZADOS

SS 09/09/22
SS 14/09/22

PROYECTO
Detalle de paredes y techos interiores
Sistema de paredes ChamClad
Detalle de la Instalación Horizontal

SERIES DE PRODUCTO DEL PROYECTO: ChamClad

ESCALA: NTS
REVISIÓN: 02
FECHA: 10/06/2021

DIBUJADO POR: S.S.
APROBADO POR: A.G.

TÍTULO DE HOJA
Detalle de la Instalación

. # DESCRIPCIÓN

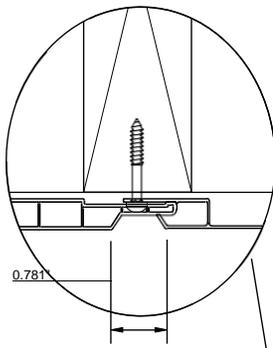
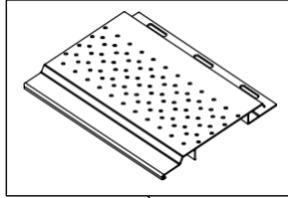
INICIALES
FECHA

REV

FICHA NO.

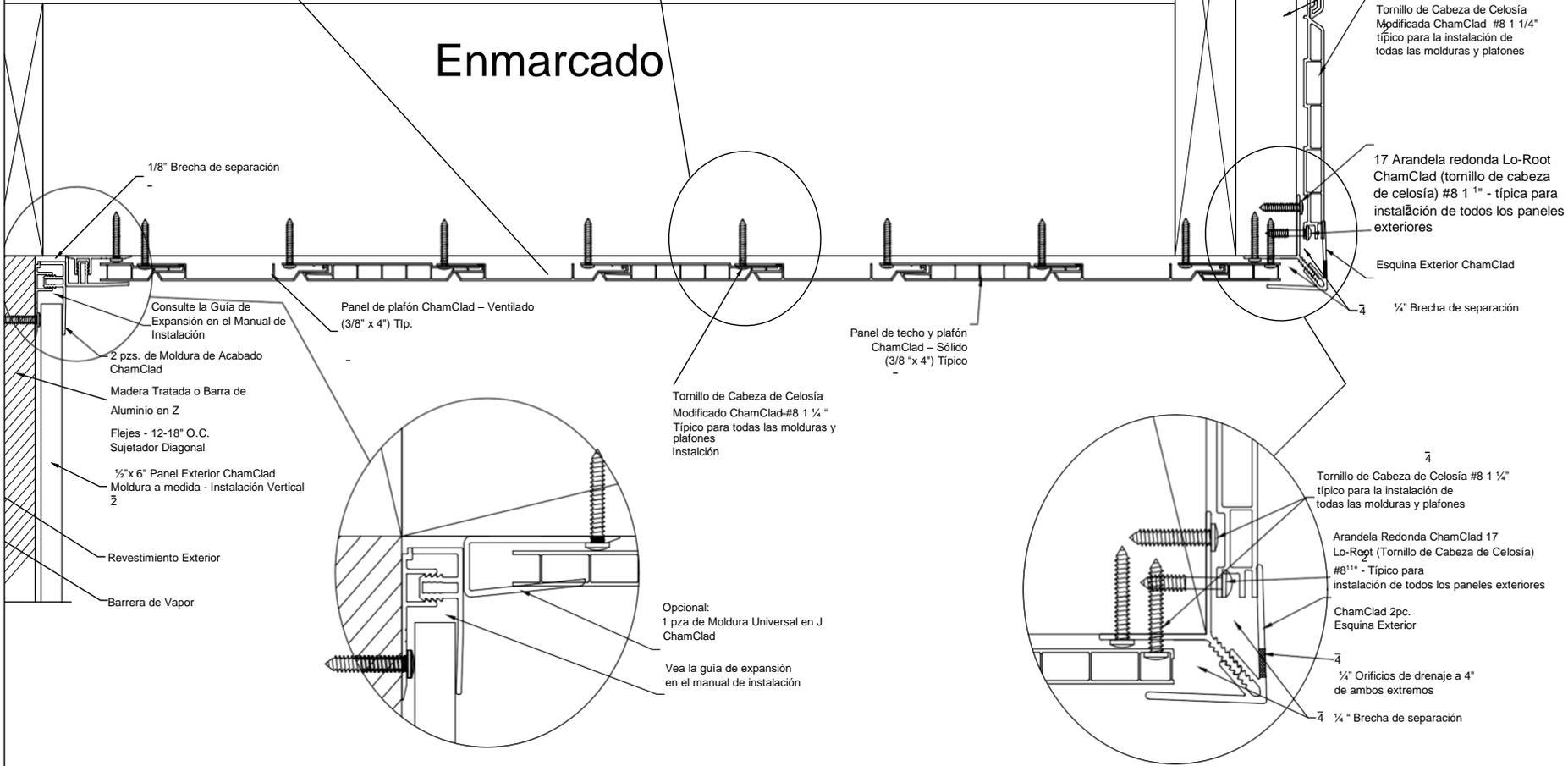
0.0.1323

Nota: Los derechos de autor de este dibujo son propiedad de la empresa mencionada, y ni el dibujo ni ninguna parte del mismo, ni ninguna información contenida en él, podrá ser reproducida o divulgada a terceros que no sea para el uso del producto de la empresa.



SISTEMA DE APILAMIENTO DE PERFILES EN U INSTALACIÓN

Enmarcado

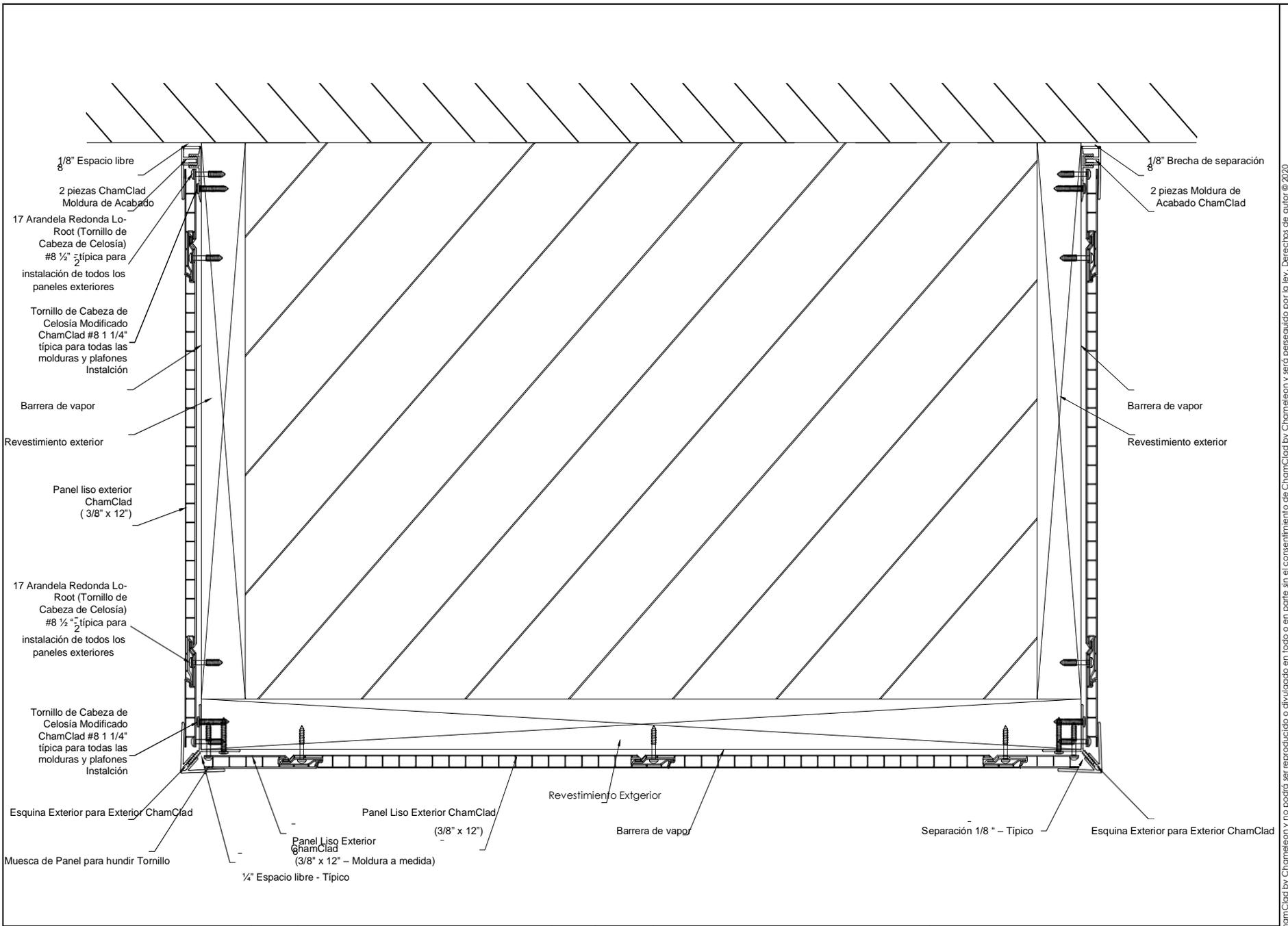


10235-184 Street NW
Edmonton, AB T5S 2J4 PH:
(780) 454-4430

01	UBICACIÓN REVISADA DEL DETALLE DE VENTILACIÓN	SS	08/09/21
02	SE HA AÑADIDO LA LEYENDA DE LA BRECHA DE EXPANSIÓN	SS	22/09/21
03	PIEZAS Y TORNILLOS ACTUALIZADOS	SS	09/09/22
04	FASCIA ACTUALIZADA	SS	14/09/22
REV. #	DESCRIPCIÓN	INICIALES	FECHA

PROYECTO
Detalle del plafón/fascia de la pared
Panel de techo y plafón de 4" - Ranura en V ventilada con Canal en U opcional
TÍTULO DE HOJA
Sistema de paredes ChamClad

SERIE DE PRODUCTO: ChamClad
ESCALA: NTS
REVISIÓN: 04
FECHA: 28/08/2021
DIBUJADO POR: S.S.
APROBADO POR: A.G.
FICHA NO. 0.0.3135



10235-184 Street NW
Edmonton, AB T5S 2J4
PH: (780) 454-4430

01	PIEZAS Y TORNILLOS ACTUALIZADOS	SS	09/09/2022
REV.#	DESCRIPCIÓN	INICIALES	FECHA

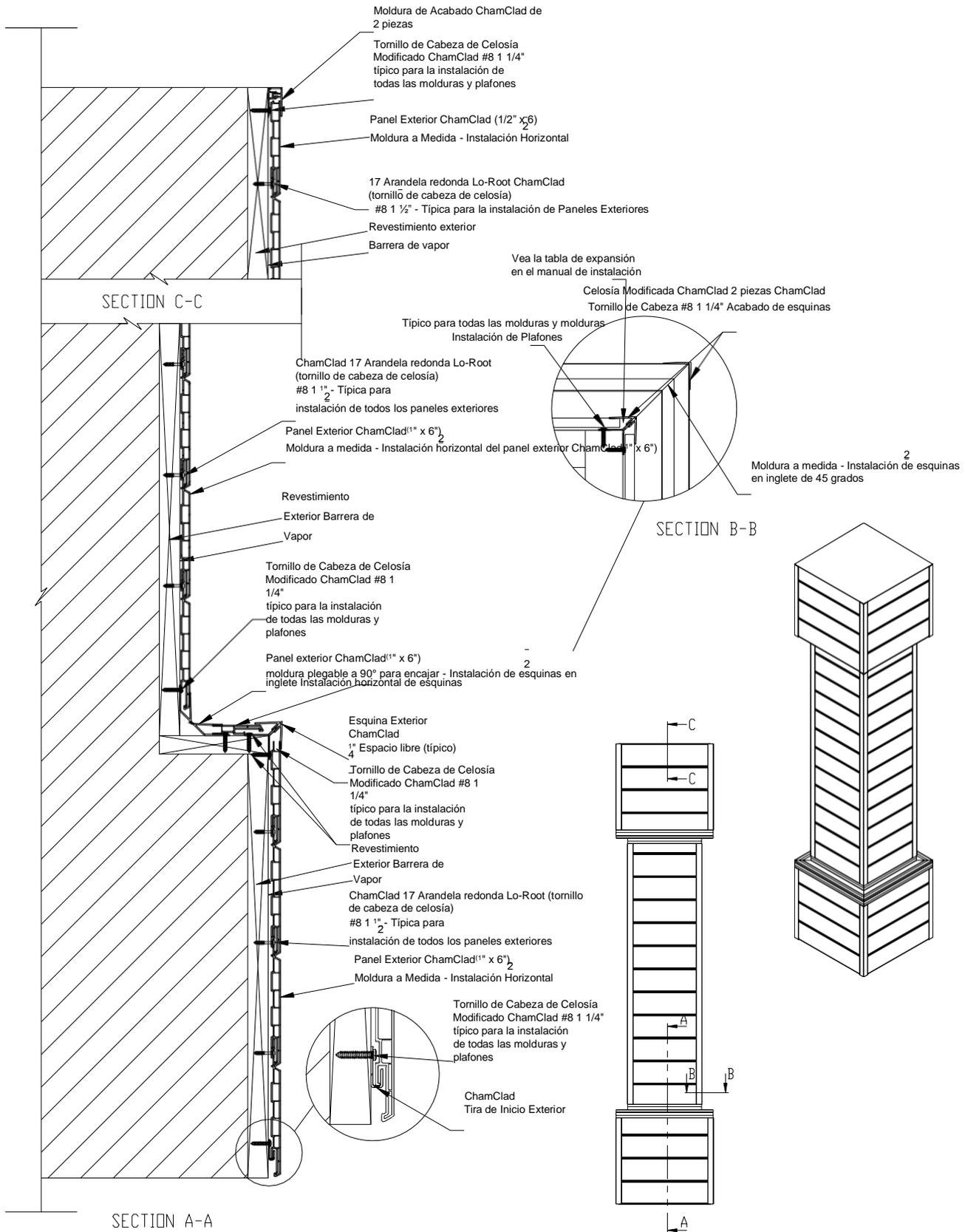
PROYECTO
Detalle de la viga del techo ChamClad
Panel liso exterior ChamClad de 12"

TÍTULO DE HOJA
Sistema de vigas ChamClad

SERIES DE PRODUCTO: ChamClad			
ESCALA:	NTS	DIBUJO POR:	S.S.
REVISIÓN:	01	APROBADO POR:	A.G.
FECHA:	31/08/2021	FIGURA NO.	0.03.14.6

Nota: Los derechos de autor de este dibujo son propiedad de la empresa mencionada, y ni el dibujo ni ninguna parte del mismo, ni ninguna información contenida en él, podrá ser reproducida o divulgada a terceros que no sea para el uso del producto de la empresa.

Este dibujo es propiedad de ChamClad by Chameleon y no podrá ser reproducido o divulgado en todo o en parte sin el consentimiento de ChamClad by Chameleon y será perseguido por la ley. Derechos de autor © 2020



01	Revisión del Revestimiento	S.S.	082921	PROYECTO	
02	Se ha añadido la leyenda de la brecha de expansión Se han actualizado las piezas y los tornillos	S.S.	092221		
03		S.S.	091322		
R	#	DESCRIPCIÓN	INICIALES	FECHA	TÍTULO DE HOJA
					Instalación de Pilares

ESCALA:	NTS	DIBUJO POR:	S.S.
REVISIÓN:	03	APROBADO POR:	A.G.
FECHA:	23/08/2021		

FECHA:	23/08/2021	FICHA NO.	0.1.1
--------	------------	-----------	-------

Nota: Los derechos de autor de este dibujo son propiedad de la empresa mencionada, y ni el dibujo ni ninguna parte del mismo, ni ninguna información contenida en él, podrá ser reproducida o divulgada a terceros que no sea para el uso del producto de la empresa. Este dibujo es propiedad de ChamClad by Chameleon y no podrá ser reproducido o divulgado en todo o en parte sin el consentimiento de ChamClad by Chameleon y será perseguido por la ley. Derechos de autor © 2020

Cuidado y mantenimiento de los paneles de pared exterior ChamClad®

Los productos ChamClad® están diseñados para ser de bajo mantenimiento y nuestras Láminas Laminadas tienen propiedades excepcionales que garantizan la facilidad de limpieza y la longevidad de la superficie. Son muy resistentes a los rayos ultravioleta, a la contaminación y al aire salado. La baja tensión superficial de la lámina la hace intrínsecamente repelente a la suciedad y, por tanto, fácil de limpiar. Los acabados ChamClad® incluyen propiedades antigrafiti y, en la mayoría de los casos, pueden eliminarse fácilmente con un detergente de cocina suave y agua tibia. Si tiene dificultades para la retirada, póngase en contacto con nosotros en info@chamclad.com.

En entornos normales o urbanos, en los que se considera que la atmósfera es poco contaminante, se recomienda una limpieza cada 12-18 meses. En zonas sometidas a altos niveles de contaminación, como los entornos industriales o costeros, recomendamos una limpieza más frecuente: cada 8-12 meses.

- Con un cepillo de nylon de cerdas suaves conectado a una manguera de jardín, limpie la superficie con un jabón neutro de PH suave o un detergente de cocina no abrasivo en agua tibia. NO UTILICE disolventes abrasivos, erosivos o cáusticos para limpiar los paneles ChamClad® ya que pueden dañar el acabado del panel y anularán la garantía.
- Para evitar que se formen rayas, empiece por la parte superior de la pared y siga hasta la parte inferior.
- Siga con un enjuague a fondo con agua dulce para asegurarse de que se eliminan sustancias como las sales del aire, la suciedad y los contaminantes.
- Elimine siempre inmediatamente las salpicaduras de pintura involuntarias, los derrames de estuco, etc., para evitar la posibilidad de manchas permanentes.
- NO lave a presión ya que podría dañar las capas de revestimiento protector de los paneles de pared ChamClad® Exterior y anulará la Garantía.

Siempre que se sigan las prácticas regulares de cuidado y mantenimiento, los paneles de pared exterior ChamClad® proporcionarán un rendimiento a largo plazo y protegerán su inversión.

El Guia

1pc ChamClad J-Trim Universal	1 pza Moldura Universal en J ChamClad
2pc ChamClad Finishing Trim	2pza ChamClad Moldura de Acabado
3/16" Drainage Hole	3/16" Agujero de drenaje
4" From ends	4" Desde los extremos
ChamClad 17 Round Washer Lo-Root	17 Arandela redonda ChamClad Lo-Root
ChamClad 90° Bendable Corner	Esquina plegable de 90° ChamClad
ChamClad Corner Finishing Trim	Remate de Esquina ChamClad
ChamClad Exterior Outside Corner	Esquina exterior para exteriores ChamClad
ChamClad Exterior Smooth Panel (3/8" x 12")	Panel Liso Exterior ChamClad (3/8" x12")
ChamClad Modified Truss	Cercha Modificada ChamClad
Exterior Sheathing	Revestimiento Exterior
Head Screw #8 1 1/4"	Tornillo de cabeza #8 1 1/4"
Horizontal Install	Instalación horizontal
Mitered Corner Installation	Instalación de esquinas en inglete
Notch Panel to sink Screw	
See Expansion Chart in Install Manual	Véase la tabla de expansión en el manual de instalación
Sofit & Trims	Plafón y Molduras
Trim to Fit	Cortar a la medida
Truss Head Screw	Tornillo con cabeza de celosía
Typ. for All Trim and Soffit Install	Típico para la instalación de todas las molduras y plafones
Vapour Barrier	Barrera de Vapor
ChamClad exterior panel	Paneles exteriores ChamClad
Sealant	Sellador
1/4" Clearance Gap	1/4" Brecha de separación
modified truss head screw #8 1 1/4"	Tornillo de cabeza de cercha modificado #8 1 1/4"
Typical for all trim and soffit install	Típico para la instalación de todas las molduras y plafones
ChamClad Interior Panel	Panel Interior ChamClad
Horizontal Install over Drywall	Instalación horizontal sobre tablarroca
Drywall	Tableros de yeso
Window	Ventana

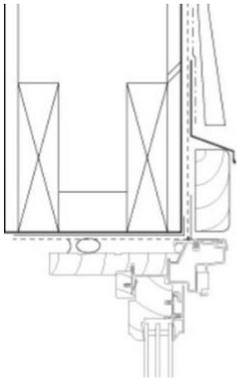
Treated Wood or Z-Bar Aluminum Strapping	Fleje de Aluminio con Barra en Z o Madera Tratada
17 Round Washer Lo-Root Truss Head Screw	17 Arandela redonda Tornillo de cabeza de cercha
ChamClad 2pc H-Trim	ChamClad 2pc Moldura en H
Insulation	Aislamiento
Weather Barrier	Barrera Climática
Air Space	Espacio aéreo
OSB or Plywood	OSB o madera contrachapada
Exterior Starter Strip	Tira de Inicio Exterior
Clearance Gap to Grade (Minimum 2" or as per Building Code Requirements)	Brecha de separación hasta el nivel (mínimo de 2" o según los requisitos del código de construcción)
Use at Every Level (Floor) Separation	Uso en cada nivel (piso) de separación
Wall Center Line	Línea Central de la Pared
Install Starting 1" Above Bottom J-Trim	Instale a partir de 1" por encima de la Moldura en J inferior
Critical Dimension	Dimensión crítica
Optional to Level Ceiling	Opcional para nivelar el techo
Framing	Enmarcando
U-Channel Profile Stacker System Installation	Instalación del sistema de apilamiento de perfiles en U
Weep Hole (Drainage Hole)	Orificio de drenaje (Agujero de drenaje)
Mitered 45 degree corner installation	Instalación de esquinas en inglete de 45 grados
Notch Panel to sink screw	Muesca panel para hundir tornillo

Consejos de Instalación - de un vistazo.

	No	Hacer
1. Antes de empezar	<ul style="list-style-type: none"> • Revise el manual de instalación y todos los códigos de construcción locales antes de comenzar la instalación. 	<ul style="list-style-type: none"> • No instale materiales dañados o dudosos. Compruebe todos los productos y llame al servicio de atención al cliente de ChamClad®.
2. Almacenamiento y manipulación	<ul style="list-style-type: none"> • Si se almacena el revestimiento en el exterior, cuando sea posible, manténgalo alejado de la luz solar directa. • Almacene en una superficie plana y cubierta con una lona dejando los extremos abiertos para que circule el aire. 	<ul style="list-style-type: none"> • No permita que los paneles entren en contacto con el asfalto o en zonas propensas a la acumulación excesiva de calor. • No utilice limpiadores abrasivos o disolventes para limpiar el revestimiento ChamClad.

- Transporte los paneles ChamClad® sujetándolos por el borde estrecho y recoja las tablas por el centro.

3. Intermitente



- Utilice tapajuntas no corrosivos.
- Deje siempre un hueco mínimo de ¼" entre la parte inferior del revestimiento y las tapajuntas metálicas
- No utilice aluminio sin recubrir u otros materiales metálicos.

4. Envolturas y revestimientos

- Instale los revestimientos exteriores horizontales y verticales a los marcos estructurales cuando utilice revestimientos no estructurales, tablaroca o espuma.
- El revestimiento debe instalarse sobre un marco/revestimiento estructural y sobre una barrera resistente al agua de acuerdo con los códigos de construcción locales.
- No fije el revestimiento ChamClad® sobre marcos o revestimientos no estructurales (por ejemplo, espuma) sin volver a establecer una superficie estructural como una pantalla contra la lluvia o listones de enrasado.

-
5. Espacios libres
- Instalar el revestimiento exterior al menos 2" o según los requisitos del código de construcción por encima del nivel de acabado. Deje ½" por encima de la cubierta o del concreto.
 - Consulte los lineamientos de dilatación/contracción de ChamClad® en las páginas 10 y 11 para tener en cuenta el espacio adecuado debajo de las molduras.
-
6. Corte con más
- Se recomiendan cuchillas con punta de carburo de 100 dientes. (Hojas de aluminio son óptimas)
 - Si utiliza una sierra circular, corte el revestimiento boca abajo sobre una superficie limpia.
 - Si utiliza una sierra de corte, corte boca arriba.
 - No raye ni rompa el revestimiento exterior ChamClad®.
 - No corte ChamClad® con una hoja de sierra gruesa para evitar astillar o dañar el panel.
-
7. Extremos traseros
- Si se fija el revestimiento ChamClad® de extremo a extremo, utilice la moldura en H y corte las tablas a la longitud adecuada para permitir la expansión y la contracción.
 - NO se debe unir a tope.
 - No coloque las tablas en la Moldura en H sin el espacio adecuado para la expansión y la contracción (consulte la tabla de las páginas 10 y 11).
 - No deje huecos entre dos extremos a tope sin utilizar una Moldura en H. No pegue los extremos de los extremos traseros.
-
8. Fijaciones
- Los tornillos deben penetrar en los elementos de la estructura.
 - El revestimiento estructural debe ser de OSB o madera contrachapada de 7/16" o según el código de construcción local.
 - El sujetador debe instalarse en el centro de la ranura de clavado.
 - Ponga siempre doble correa al principio y al final de los paneles.
 - Las fijaciones deben penetrar un mínimo de 1 ¼" en el marco estructural. El revestimiento estructural es un mínimo de OSB de 7/16" o de madera contrachapada de ½".
 - No hunda ni incline el sujetador. El revestimiento de PVC debe colgarse y dejarse dilatar y contraer libremente.
 - No utilice tornillos galvanizados.
 - No utilice grapas de plafón, clavos de cabeza D, clavos de acabado o pegamento para instalar el exterior.
 - No fije el panel en la parte inferior de las molduras.
 - No exceda la distancia recomendada entre las fijaciones.
-

-
- Se recomiendan las fijaciones inoxidable o resistentes a la corrosión.
 - Utilice 17 tornillos autorroscantes Lo - Root #8 de 1 ½" resistentes a la corrosión para instalar el revestimiento ChamClad® (autorroscantes para montantes de acero o listones de enrasado). Tornillos de Cabeza de Celosía Modificado #8 1 ¼" se recomiendan para plafones, molduras y aplicaciones interiores.
 - Deje siempre un espacio de 1/32" (el ancho de una moneda de diez centavos) entre la cabeza del sujetador y la ranura de clavado.

9. Consejos Adicionales

- Utilice los bolígrafos de retoque ChamClad® para cubrir cualquier sustrato de PVC expuesto debido a un corte o a un arañazo en la superficie.
- Utilice el respaldo en todas las molduras
- Fije los paneles a 16-24" OC
- Fije las molduras a 8-12" OC
- Fije el plafón a 12-16" OC
- Utilice el centro de las ranuras para clavos.
- Corte los paneles más cortos para permitir el espacio de expansión/contracción. Vea la guía de expansión en las páginas 10 y 11
- Utilice un mazo de goma que no marque o presione con la mano para instalar el sistema
- Rompa la instalación vertical en cada nivel del suelo utilizando la Moldura en H de ChamClad o el detalle de tapajuntas (suministrado por otros).

- **NO instale los calefactores infrarrojos en una aplicación de plafón o techo**

10. Tornillos

- Debe utilizar acero resistente a la corrosión o inoxidable, de perfil bajo (de raíz baja). Consulte la página 8 para conocer los elementos del sujetador recomendados.
 - Se recomienda utilizar únicamente tornillos de acero inoxidable en las regiones con alto grado de salinidad.
-



Envolviendo por un planeta mejor, un panel a la vez.

Revisado: 01/10/2022